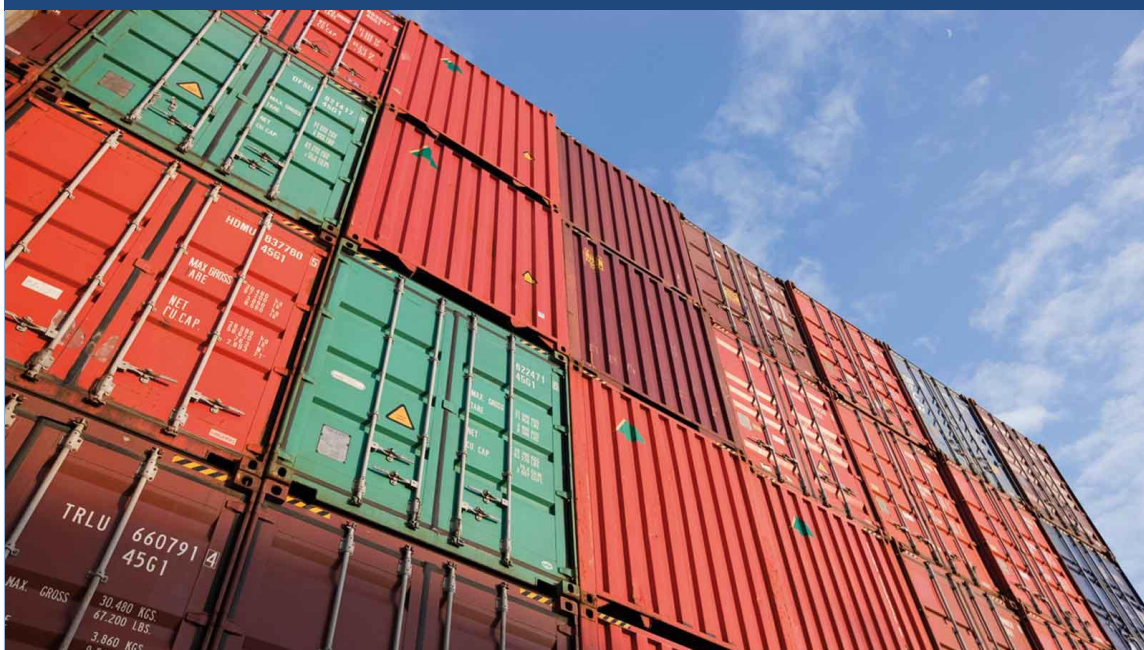


THỊ TRƯỜNG ÚC

Bản tin dành cho doanh nghiệp Việt Nam



Giao thương đầu năm tăng mạnh

Xuất nhập khẩu với Úc hai tháng đầu năm tăng mạnh

Theo số liệu thống kê của Tổng cục Hải quan Việt Nam, hai tháng đầu năm 2014, kim ngạch xuất khẩu của Việt Nam sang Úc đạt 509.372.661 USD, tăng 40,84% so với cùng kỳ năm 2013. Kim ngạch nhập khẩu của Việt Nam từ Úc đạt 285.490.213 USD, tăng 44,02% so với cùng kỳ năm 2013. Việt Nam xuất siêu 223.882.448 USD. Như vậy, trong hai tháng đầu năm 2014 cả xuất khẩu của Việt Nam sang

Úc và nhập khẩu của Việt Nam từ Úc đều tăng mạnh.

Về xuất khẩu: Xuất khẩu dầu thô hai tháng đầu năm 2014 tăng mạnh, tăng 86,11% so với cùng kỳ năm 2013. Nếu không tính dầu thô thì kim ngạch xuất khẩu (phi dầu thô) 2 tháng đầu

[Xem tiếp trang](#)

4

Tin thương mại

Tăng trưởng xuất khẩu gia súc sống sang Việt Nam tiếp tục vượt kỳ vọng của ngành chăn nuôi gia súc.

[Trang 2](#)

Vệ sinh an toàn

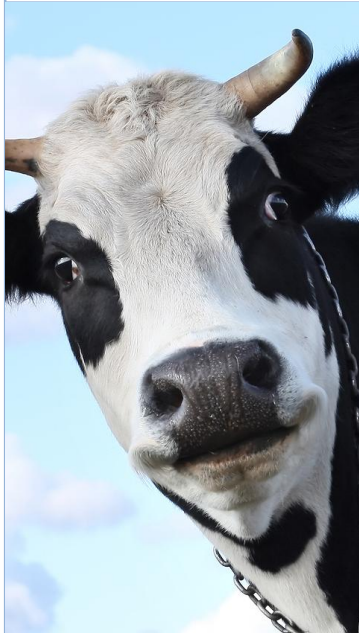
Thương vụ Việt Nam tại Úc sẽ thường xuyên cập nhật báo cáo thực phẩm nhập khẩu vi phạm trong tháng.

[Trang 3](#)

Tìm đối tác

Công ty Abacon của Úc muốn tìm nhà sản xuất các sản phẩm từ sợi, lưới kim loại.

[Trang 6](#)



Bạn có biết?

Xuất khẩu gia súc sống (live export)

Úc là nước xuất khẩu bò và cừu lớn nhất thế giới. Theo thống kê, 2,44 triệu con cừu đã được xuất khẩu sang thị trường Châu Á và Trung Đông năm 2012, giảm từ 4,2 triệu con vào năm 2008. Tổng số bò xuất khẩu năm 2012 là 617.301 con giảm 11% so với năm trước đó.

Hội đổi mới len Úc (AWI)

Thành lập năm 2001, AWI là công ty phi lợi nhuận sở hữu bởi hơn 25.000 thành viên.

Công ty đầu tư vào các lĩnh vực R&D, nghiên cứu thị trường và tiếp thị nhằm tăng cường khả năng cạnh tranh của len Úc.

Nhu cầu xuất khẩu gia súc sống sang Việt Nam tăng vọt

Tăng trưởng xuất khẩu gia súc sống sang Việt Nam tiếp tục vượt kỳ vọng của ngành chăn nuôi gia súc, với số lượng xuất khẩu dự kiến đạt 150.000 con, thậm chí cao hơn trong năm 2014.

Trong hai năm qua, Việt Nam đã vượt lên từ chỗ là một trong những thị trường tiêu thụ gia súc nhỏ nhất của Úc lên vị trí thứ ba, chủ yếu do nguồn cung ở Đông Nam Á giảm và nhu cầu tiêu thụ thịt bò tăng trong khu vực.

Gia súc sống xuất khẩu sang Việt Nam đã tăng 1.800% trong giai đoạn từ năm 2012 - 2013, tương ứng từ 3.500 con lên 66.951 con. Việc tăng trưởng có dấu hiệu tăng với gần 40.000

con đã được xuất khẩu sang Việt Nam tính từ đầu năm đến nay.

Đoàn quan chức Chính phủ và doanh nghiệp do Bộ trưởng các ngành công nghiệp Bắc Úc Willem Westra Van Holthe dẫn đầu đã sang thăm các khu vực nuôi và giết mổ gia súc tại Thành phố Hồ Chí Minh và Hải Phòng trong tháng 3 vừa qua.

Giám đốc điều hành Hiệp hội Xuất khẩu Chăn nuôi Bắc Úc Ben Hindle cho biết các nhà nhập khẩu Việt Nam đã đầu tư lớn vào cơ sở hạ tầng để đáp ứng yêu cầu nhập khẩu gia súc từ Úc, bao gồm trang trại và cơ sở giết mổ.

[Xem tiếp trang](#)

3

Hội đổi mới len Úc thúc đẩy hợp tác kinh doanh tại Việt Nam

Từ ngày 22-30/3/2014, Hội đổi mới len Úc (AWI) đã tổ chức một đoàn gồm 20 doanh nhân của 11 doanh nghiệp dệt len, may mặc của Việt Nam sang Úc với mục đích tham quan một số trang trại chăn nuôi cừu, nghiên cứu công nghệ khai thác, chế biến, kiểm định chất lượng đối với nguyên liệu dệt len từ lông cừu. Ngoài ra, đoàn cũng đã tham gia buổi giao thương, tìm hiểu cơ hội hợp tác với một số nhà bán lẻ tại Sydney và Melbourne, gặp gỡ trao đổi kinh nghiệm kinh doanh với Hội doanh nhân người Việt tại Úc.

Hội đổi mới len Úc (AWI)

đang nỗ lực kết nối và hỗ trợ các doanh nghiệp Việt Nam tiếp cận các sản phẩm len tự nhiên của Úc nhằm mở rộng hơn nữa thị trường xuất khẩu mặt hàng này sang Việt Nam. Đồng thời, AWI giúp các doanh nghiệp Việt Nam tiếp thu công nghệ về chế biến len sợi. Đây cũng được coi là biện pháp để len sợi Úc giảm bớt sự phụ thuộc vào thị trường Trung Quốc. Hiện 75% lượng len của Úc được xuất sang Trung Quốc và một phần trong chiến

[Xem tiếp trang](#)

5

Vệ sinh an toàn thực phẩm

Các trường hợp vi phạm và lưu ý



Úc áp dụng qui định Lệnh giữ hàng (Holding Order) để xử lý các lô hàng thực phẩm nhập khẩu không đạt yêu cầu về chất lượng hoặc yêu cầu về đóng gói, bao bì, ký mã hiệu. Khi đã bị áp dụng lệnh giữ hàng, các lô hàng tiếp theo sẽ không được phép nhập khẩu vào Úc hoặc phải chịu kiểm tra chặt chẽ trong 5 chuyến sau nếu vi phạm lần đầu và là lỗi nhỏ thuộc về nhãn mác, bao bì. Những năm vừa qua, phần lớn các lô hàng xuất khẩu của Việt Nam bị áp dụng lệnh giữ hàng thường là do sơ suất trong khâu ký mã hiệu, bao bì, nhãn mác như thiếu tên nhà sản xuất, nhà xuất khẩu, không ghi hạn sử dụng, không ghi xuất xứ hoặc thành phần sản phẩm, và một số trường hợp là vượt định mức các chất cấm trong thực phẩm.

Báo cáo thực phẩm nhập khẩu vi phạm sẽ

liệt kê chi tiết kết quả kiểm dịch thực phẩm nhập khẩu trong tháng của chương trình Kiểm tra thực phẩm nhập khẩu (Imported Food Inspection Scheme- IFIS).

Từ năm 2014, Thương vụ Việt Nam tại Úc sẽ thường xuyên cập nhật báo cáo thực phẩm nhập khẩu vi phạm trong tháng, không chỉ của Việt Nam mà còn của các nước khác, bao gồm tên sản phẩm và lý do bị áp dụng lệnh giữ hàng để các doanh nghiệp lưu ý và rút kinh nghiệm khi xuất khẩu hàng thực phẩm sang thị trường Úc.

Trong tháng 1/2014, Việt Nam có ba trường hợp vi phạm khi nhập khẩu thực phẩm vào Úc. Báo cáo chi tiết xin xem tại:

<http://vietnamexport.com/bao-cao-thuc-pham-nhap-khau-vi-pham-thang-12014/vn2521535.html>

Trong tháng 2/2014, Việt Nam có ba trường hợp vi phạm khi nhập khẩu thực phẩm vào Úc. Báo cáo chi tiết xin xem tại:

<http://vietnamexport.com/bao-cao-thuc-pham-nhap-khau-vi-pham-thang-22014/vn2521534.html>

Nhu cầu xuất khẩu gia súc sống sang Việt Nam tăng vọt

[Tiếp theo trang 2](#)

Dự báo, trong năm nay Việt Nam có khả năng nhập khẩu 150.000 con thậm chí cao hơn và vượt qua Israel (98.000 con năm 2013) trở thành thị trường lớn thứ hai của Úc, chỉ đứng sau Indonesia (450.000 con năm 2013, dự kiến 700.000 con năm 2014). Thị trường nhập khẩu gia súc truyền thống của Việt Nam là Thái Lan nhưng hiện nay đã giảm do chính phủ Thái hạn

chế xuất khẩu nhằm đảm bảo an ninh lương thực. Ông Hindle cho biết nhu cầu tăng vọt của Việt Nam đã tạo ra sự cạnh tranh và giúp ổn định giá xuất khẩu cho sản xuất gia súc ở Bắc Úc và Nam Úc. Bộ trưởng các ngành công nghiệp Bắc Úc Van Holthe cũng cho biết những chuyến hàng xuất khẩu trâu đầu tiên sang Việt Nam chỉ là sự khởi đầu cho kỳ vọng trở thành một ngành sản xuất bền vững cho Bắc Úc, tạo thêm nhiều việc làm cho người dân các vùng xa xôi của vùng lãnh thổ này.

Giao thương đầu năm tăng mạnh

Tiếp theo trang 1

năm 2014 vẫn giữ nhịp tăng trưởng tốt, đạt khoảng 11,71% so với cùng kỳ năm 2013.

Một số nhóm mặt hàng có kim ngạch xuất khẩu giảm như cà phê (giảm 28,69%); hạt tiêu (giảm 39,83%); sản phẩm từ chất dẻo (giảm 11,07%); máy vi tính, sản phẩm điện tử và linh kiện (giảm 37,77%); điện thoại các loại và linh kiện (giảm 11,10%); điện và dây cáp điện (giảm 20,99%) và phương tiện vận tải và phụ tùng (giảm 28,94%).

Có 22 nhóm hàng có kim ngạch xuất khẩu tăng trong hai tháng đầu năm 2014. Các mặt hàng xuất khẩu chính của Việt Nam đều có sự tăng trưởng xuất khẩu tốt so với cùng kỳ năm 2013, trong đó có: thủy sản (tăng 63,30%); rau quả (tăng 80,39%); hạt điều (14,78%); gạo (76,19%); sản phẩm hóa chất (34,13%); túi sách, ví, vali, mũ ô dù (38,37%); sản phẩm mây, tre, cói và thảm (32,85%); sản phẩm từ gỗ (7,52%); dệt may (29,79%); giày dép (22,98%); sắt thép các loại (241,51%), v.v...

Mấy điểm đáng lưu ý sau khi xem xét số liệu thống kê kim ngạch xuất khẩu của Việt Nam sang Úc hai tháng đầu năm 2014: Xuất khẩu dầu thô tăng mạnh, chiếm tỉ trọng lớn trong kim ngạch xuất khẩu của Việt Nam sang Úc (khoảng 51%). Cùng với dầu thô, nhóm hàng sắt thép (241,51%) và các sản phẩm từ thép cũng tăng mạnh (131,59%). Nhóm hàng máy vi tính, sản phẩm điện tử và linh kiện cùng với nhóm hàng điện thoại và linh kiện bắt đầu có dấu hiệu sụt giảm theo xu hướng chung trong cả nước. Theo số liệu thống kê của Tổng cục Hải quan, xuất khẩu nhóm hàng máy vi tính, điện tử và linh kiện của cả nước cũng giảm 17,3%. Cũng như trong cả năm 2013, các nhóm hàng than đá, xăng dầu các loại và máy ảnh, máy quay phim đã không xuất khẩu nữa. Thay vào đó, nhóm hàng nguyên phụ liệu dệt, may, da, giày đã xuất được với trị giá đạt 1,086 triệu USD trong hai tháng đầu năm 2014.

Về nhập khẩu: Số liệu thống kê hai tháng đầu năm 2014 cho thấy kim ngạch nhập khẩu

của Việt Nam từ Úc tăng mạnh (44,02% với giá trị tuyệt đối là – 285,490 triệu USD) so với cùng kỳ năm 2013. Có mấy điểm đáng lưu ý sau khi xem xét số liệu thống kê kim ngạch nhập khẩu của Việt Nam từ Úc hai tháng đầu năm nay: Xuất khẩu của Úc sang Việt Nam có xu thế tăng trở lại, đặc biệt là các nhóm hàng đầu vào cho sản xuất như thức ăn gia súc Úc (tăng 584,74%), chất dẻo nguyên liệu (104,37%), bông (401,17%), phế liệu sắt thép (221,96%)... cho thấy đã phục hồi của sản xuất trong nước. Lúa mỳ tiếp tục là mặt hàng xuất khẩu hàng đầu của Úc sang Việt Nam (chiếm khoảng 32% kim ngạch xuất khẩu của Úc sang Việt Nam) và vẫn có sự tăng trưởng. Trong hai tháng đầu năm 2014, Việt Nam nhập khẩu lúa mỳ từ Úc đạt 93,062 triệu USD, tăng 29,63% so với cùng kỳ năm 2013. Một số mặt hàng xuất khẩu của Úc sang Việt Nam có kim ngạch xuất khẩu giảm như: sữa và các sản phẩm sữa (11,40%), dầu mỡ động thực vật (35,38%), dược phẩm (10,28%), v.v...

Như vậy, kim ngạch xuất khẩu của Úc sang Việt Nam đã có dấu hiệu tăng trở lại, nhất là có sự tăng trưởng mạnh của các mặt hàng xuất khẩu là “đầu vào” cho sản xuất trong nước để phục vụ cho xuất khẩu hoặc tiêu dùng trong nước. Điều này cho thấy dấu hiệu phục hồi của sản xuất và sức tiêu thụ của nền kinh tế trong nước đang phát triển tốt trở lại.

Chi tiết về số liệu xuất nhập khẩu 2 tháng đầu năm 2014 giữa Việt Nam và Úc xin xem tại: <http://vietnamexport.com/tinh-hinh-xuat-nhap-khau-giua-viet-nam-va-uc-trong-2-thang-dau-nam-2014/vn2521500.html>

Hội đổi mới len Úc thúc đẩy hợp tác kinh doanh tại Việt Nam

[Tiếp theo trang 2](#)

dịch của AWI suốt hai năm qua là thúc đẩy lợi ích về len sợi trong ngành dệt và may mặc của Việt Nam. Theo ông Jimmy Jackson, Giám đốc điều hành AWI phụ trách thương mại và phát triển sản phẩm, việc sử dụng len chưa được các công ty Việt Nam lưu ý đến nhiều cho đến thời điểm hai năm trước, khi AWI bắt đầu làm việc tại Việt Nam. Sau khi kết nối được với các nhà sản xuất, bước tiếp theo của AWI là khuyến khích các công ty thiết lập các cơ sở xe sợi của riêng họ, các cơ sở làm sạch và chế tạo hàng đầu ở Việt Nam. Hiện nay AWI đang thảo luận với 3 công ty Việt Nam và 6 công ty nước ngoài để đầu tư vào một nhà máy dệt len ở Việt Nam. AWI cũng hỗ trợ các công ty khách hàng ở Việt Nam tìm kiếm đầu ra cho xuất khẩu sản phẩm may mặc và dệt len.

Hiện nay các nhà sản xuất Việt Nam đang nhập sợi len từ Trung Quốc, Ấn Độ, Ý và Đức. Theo đánh giá, việc chế biến len sợi ở trong nước sẽ giúp tiết kiệm thời gian chờ nhập khẩu và tiết kiệm chi phí cho các đơn đặt hàng nhỏ.



Hội chợ Triển lãm



Hội chợ quốc tế **Fine Food Australia** 2014 được tổ chức tại Melbourne từ ngày 15-18/9/2014 trưng bày và giới thiệu các sản phẩm về thực phẩm và đồ uống. Các doanh nghiệp, tổ chức quan tâm xem thông tin chi tiết và liên hệ tại website: <http://www.finefoodaustralia.com.au>.



AUSTRALIAN INTERNATIONAL
**SOURCING
FAIR**

Hội chợ **Australian International Sourcing Fair** 2014 được tổ chức tại Melbourne từ ngày 18-20/11/2014 trưng bày, cung cấp các nguyên liệu và sản phẩm dệt may, thời trang, da dày. Các doanh nghiệp và tổ chức quan tâm xem thông tin chi tiết và liên hệ tại website: <http://www.sourcingfair.com.au>

Hội chợ quốc tế **CeBIT Australia** 2014 được tổ chức tại Sydney (Sydney Olympic Park) từ ngày 5-7/5/2014, là hội chợ trưng bày, giới thiệu các sản phẩm công nghệ thông tin và các sản phẩm liên quan. Thông tin chi tiết và liên hệ tại website: <http://www.cebit.com.au>.

Tìm đối tác

Công ty Abacon của Úc muốn tìm nhà sản xuất các sản phẩm từ sợi và lưới kim loại. Các doanh nghiệp quan tâm xin liên hệ:

Mr. Michael Linzner
6 Lemmon Avenue, Keilor East,
VIC 3033, Australia
Tel: +61 3 9331 5544
Fax: +61 3 9336 4629
Email: abaconproducts@gmail.com

Công ty GNF Joinery Suppliers Pty Ltd của Úc cần tìm đối tác đặt mua nhôm lá, khung dùng làm cửa, cửa sổ, tủ. Các doanh nghiệp quan tâm xin liên hệ:

Mr. Simon
Unit 11-76 Hume Hwy Lansvale,
NSW 2166, Australia
Tel: +61 2 9723 4566
Fax: + 61 2 9723 4577
Email: gnfsales@primusonline.com.au

Công ty Lombard the Paper People của Úc sẽ đến Thành phố Hồ Chí Minh từ 17-21/4/2014 tìm đối tác để gặp gỡ tìm hiểu cơ hội hợp tác và đặt mua các sản phẩm giấy gói và hộp đựng thực ăn (pizza, hamburger...). Các doanh nghiệp quan tâm xin liên hệ:

Mr. Edward Ko
Chief Financial Officer
11 Harrick Road Keilor Park,
VIC 3042, Australia
P O Box 1477 Tullamarine,
VIC 3043, Australia
Tel: +61 3 8331 1130
Fax: +61 3 8331 1122
Mobile: +61 4 1713 3780
Email: edward@lombard.com.au
Website: <http://www.lombard.com.au>

Công ty StyleSetter International Co Pty Ltd sẽ về Việt Nam (Hà Nội ngày 16-17/4 và Thành phố Hồ Chí Minh ngày 18-19/4) để tìm công ty Việt Nam làm sản phẩm quà tặng. Các doanh nghiệp quan tâm xin liên hệ:

Mr. Barry Marks
Rear 9 Waltham St, Artarmon
NSW 2064, Australia
Tel: +61 2 9437 5588
Fax: +61 2 9906 2345
Email: b_marks@optusnet.com.au

Doanh nghiệp cần xác minh thông tin công ty đối tác tại Úc, tra cứu thông tin tại trang web của Ủy ban Đầu tư và Chứng khoán Úc:

<https://connectonline.asic.gov.au/>

Doanh nghiệp cần xác minh thông tin CO, có thể liên hệ Phòng Thương mại và Công nghiệp Úc:

ACCI Canberra
Commerce House
Level 3, 24 Brisbane Avenue
BARTON ACT 2600 Industry House
Mailing address: PO Box 6005,
KINGSTON ACT 2604 PO Box 18008
Tel: +61 2 6273 2311
Fax: +61 2 6273 3286
Email: info@acci.asn.au
Website: <http://www.acci.asn.au>

Các doanh nghiệp cần hỗ trợ nhập khẩu hàng từ Úc về Việt Nam có thể liên hệ Cơ quan thương mại của Chính phủ Úc tại Việt Nam (Austrade):

Tại Hà Nội:

Tòa Đại sứ quán Australia
Số 8 Đào Tấn, Ba Đình, Hà Nội
Tel: +84 4 3774 0300
Fax: +84 4 3831 7757

Tại Thành phố Hồ Chí Minh:

Tầng 20, Tòa nhà Vincom
47 Lý Tự Trọng, Phường Bến Nghé,
Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh
Tel: +84 8 3827 0600
Fax: +84 8 3829 1656
Email: vietnam@austrade.gov.au

THƯƠNG VỤ VIỆT NAM TẠI ÚC

Địa chỉ: 115 Commonwealth Street, Surry Hills,
Sydney, NSW 2010 Australia
Điện thoại: (+61) 2 921-16664
Fax: (+61) 2 921-16653
Email: au@moit.gov.vn, vntrade@bigpond.net.au

Bản tin hàng tháng về thị trường Úc dành cho doanh nghiệp Việt Nam.
Đăng ký nhận tại vntrade@bigpond.net.au.